



FOLKLORE  
ESCUELA  
NACIONAL

Nº 23

Ceresa Briozzo



## "Folklore Argentino"

Localidad - Concepción del Uruguay. (Entre-Ríos).  
 Escuela - Nacional N.º 23.  
 Nombre del maestro - Ceresia J. Briozzo  
 Nombre de la persona que lo narró. El vulgo.

### Creencias y costumbres:

La gente del campo, especialmente los descendientes de gauchos, no pasan delante de una cruz que señale una sepultura o que indique que en ese lugar fue muerto alguna persona sin santiguarse o perignarse si va solo o quitarse el sombrero si va acompañado.

En el Departamento ha desaparecido casi por completo la creencia que los fuegos fatuos son almas en pena, como antes lo creían firmemente -

Localidad - Concepción del Uruguay  
Escuela Nacional N.º 28.  
Nombre del maestro - César Briozzo.  
Nombre de la persona que lo narró -

### Creencia 'B'

Es creencia entre la gente montañés que del árbol denominado "melle" nazcan víboras porque las encuentran con frecuencia.

No piensan que hay reptiles trepadores (llamados en esta región "víboras verdes", y son de tamaño regular 1 metro más o menos) que se alimentan preferentemente de pajaritos y anidan en los huecos de dichos árboles.

Localidad - Concepción del Uruguay.

Escuela Nacional - N.º 23.

Nombre del maestro - Eusebio Briozzo.

Nombre de la persona que lo narró - El vulgo  
sobre todo la gente de campo.

### Creencias

El caballo de pelo blanco, es de escaso mérito y ha casi desaparecido por ser creencia entre la gente de campo que atrae el rayo.

En muchas personas hay hasta hoy la creencia de que cuando el perro guardián de la casa aulla es porque habrá seguidamente algún muerto en la familia.

Lo mismo se afirma de que cuando el gato casero se pasa flemosamente las manos en la cara, es anunciando próxima lluvia.

Localidad - Concepción del Uruguay  
 Escuela Nacional N.º 23.

Nombre del maestro - Berera y Brizozo.

Nombre de la persona que lo envió - Trabajadores  
 de campo.

### Creencia d'

En muchas colonias hay la creencia que si al empezar los trabajos de roturación de tierra, para la nueva cosecha ocurre algún contratiempo en el primer día de labor, como ser, que disparen los animales, se rompa un arado, se lastime alguno de los trabajadores, etc, el año será malo. creen en cambio lo contrario si nada ocurre -

Localidad - Concepción del Uruguay -  
Escuela Nacional N.º 23.  
Nombre del maestro - Ceresa J. Briozzo.  
Nombre de la persona que lo narró - El autor.

### Costumbre "2":

Existen algunas que cuando hay una carrera de caballos de alguna importancia en que se disponen a jugar y que los competidores son igualmente fuertes, dudando de cual será el vencedor, pretenden salir de ella encendiendo igual número de cabos de vela al de caballos que corren y marcando al encenderlas, (por ejemplo) ese es el ganso, este el alagón etc. La vela que dure más encendida es la del caballo que ganará y si se apagan al mismo tiempo es que la carrera será puesta.

Localidad - Concepción del Uruguay.  
 Escuela Nacional N.º 23.  
 Nombre del maestro - Ceera J. Brizzo  
 Nombre de la persona que lo narró - Un miembro  
 de mi familia.

Costumbres: 7.

Cum hasta hace 50 años era costumbre en los paisanos de nuestra campaña en tener un campo santo que abarcaba un perímetro de 50 metros más o menos, y en el que había varios árboles frondosos, generalmente algarobos o mandubayo, en el que daban sepultura a las personas mayores de 10 a 12 años y los menores de esa edad eran colocados en cajones y colgados de las ramas de los referidos árboles, hasta que la acción del tiempo los desecaba - Entonces recién eran retirados y enterrados los huesos porque según ellos el alma del angelito ya estaba en el cielo -

En el año 1890, existía uno de estos originales cementerios en la orilla del arroyo Bergara (Villaguay) al lado del puente carretero que pertenecía entonces a Don José Fontana, camino de Uruguay a Villaguay -



Localidad - Concepción del Uruguay -  
Escuela Nacional N.º 23.

Nombre del maestro - Teresa Briszgo.

Nombre de la persona que lo narró - El vulgo.

### "Supersticiones relativas a animales"

i. El cuero que cambia la vibora de la cruz conocido por nuestros criollos por flechero de vibora, es usado por estos dentro del forro o impermeable del sombrero, para preservar del dolor de cabeza y de insolación.

El cuero de un gato negro, recién sacado y aplicado al pecho de un asmático cura esta enfermedad siempre que se repita por lo menos cuatro veces - es creencia que también cura a los tuberculosos -

Perdura aun la creencia que un sujeto que sufra de serias afecciones de las vias respiratorias, debe ir solo a pescar; al primer pez que saque debe abrirle la boca y escupirle dentro y tirarlo vivo al agua - la operación ha de repetirse por tres veces aun en distintos días y con ello el paciente se mejorará -

Estas anstaciones son tan conocidas en

la localidad entre las gentes que sufren de algunas de esas afecciones que son fácil de corroborar y evitan citar nombres propios.

J- Ni aun de varias generaciones recuerdan leyenda alguna -

Factores importantes, entre los que se destacan la inmigración seleccionada traída a este Dpto por el General Urquiza, han hecho que no tengan arraigo y no tomaran mayor incremento las creencias que hacen más de 60 años subsistir aunque escasamente.

K. No hay leyenda, ni recuerda ningún habitante viejo de la zona, nada que no esté de acuerdo con respecto a la formación del universo, que lo universalmente conocido o sea lo expresado en la Santa Biblia y demás obras basadas en la Religión Católica.

Localidad - Concepción del Uruguay.  
Escuela Nacional N.º 23.  
Nombre del maestro - Teresa Brizzo.

### Costumbres tradicionales -

Con respecto a solemnización de nacimientos, matrimonios, muertos, nada que pueda constituir un caso especial puede decirse de tales costumbres en esta ciudad y su Departamento y que son puede considerarse las del mundo civilizado -

3  
Muchos años hacen ya, desaparecieron, en esta ciudad y su Departamento, todas las supersticiones acerca fantasmas, espíritus, duendes etc.

H. Brujas - Se aplica esta denominación a algunas mujeres de baja estofa; las que mediante dinero, conocimientos del terreno que actúan, selección de los sujetos ignorantes que las consultan y conocimiento exacto de la vida íntima de éstos y sus hogares, pronostican enfermedades, el presente etc y conociendo algunas hierbas de nuestra flora o comprando drogas ya conoídas, dan al recurrente sus medicamentos precedidos de palabras cabalísticas para extirpar el "embujamiento".

Desgraciadamente, y a pesar del empeño de las autoridades que frecuentemente llevan a la cárcel a algunas de estas "brujas", no se ha extirpado totalmente el mal y no son pocos los sujetos que son víctimas de estos crímenes.

Localidad - Concepción del Uruguay -  
Escuela Nacional - N.º 25 -

### Narraciones

Pretendieron tomar la ciudad por orlto fuerzas de la P<sup>ra</sup> de Corrientes al mando del Coronel Madriaga (1852 a 1853) siendo rechazados y derrotados por la guarnición de la ciudad a la que prestaron cooperación eficaz y decidida los extranjeros residentes -

Las fuerzas correntinas desembarcaron en el paraje denominado hoy Puerto Viejo (sur de la ciudad) y en aquella época inicio Puerto Local.

En la Iglesia Parroquial de esta ciudad (en el altar de San José) se guardan los restos del Capitán General Don Justo José de Urquiza quien como es sabido fue asesinado en 1870 en su Palacio de San José, y que se conserva aun (salvo deterioro) lo mismo que cuando ocurrió aquel hecho.

Un acontecimiento importante recuerda esta ciudad y él es la traslación de la Capital de la P<sup>ra</sup> con asiento en esta ciudad a la del Paraná (año 1853) - consecuencia de ello fué que durante muchos años la ciudad y su campaña permanecieron en completa portación.

Localidad - Concepción del Uruguay

Escuela - Nacional N.º 23.

Nombre del maestro - Teresa Brizzo

Nombre de la persona que lo narró - Manuel Ríos

Edad de esta persona -

### Cuento -

Hubo un gauchito, enemigo de todo trabajo que no fuera montar a caballo y marchar de estancia en estancia en cada una de las cuales permanecía hasta que notaba que no llamaba la atención a sus oyentes aburrían.

Era allí por 1885, llamábase Manuel Ríos, Entre-Riense, el embustero más serio y cuentista en los puestos y establecimientos de campo que en este Dpto y linderos se han conocido.

Entre los cuentos de cuentos que seriamente refería "va uno":

¡Qué tal Don Manuel, que le pasa que viene lagrimeando y preguntale un par de minutos, viendolo bajar del caballo y a quel contesta así: Creía que no se me conocía muchacho, anduve en <sup>los</sup> potreros de San Lorenzo (1) sacando ganancia algar de los montes pál limpio.

1. (Hay campos de Saturnino (Uruguay))

Cuento. (continuación)

Ese día mientras aparcé un novillo y los venía cacando del monte virgen senti un rajúnou en un ojo pero no le hice caso. al caer la tarde sentía una quemazoncita en el ojo izquierdo y al pararme la mano senti huesos y adiviné que lo había perdido. Monté en pelo, y como aún era de día, fui al monte y en el lugar onemo donde senti el rajúnou, vi colgar en una rama a mi ojo que me pestañeaba por que me conocí y me lo puse, muchacho otra vez - talvez no esté bien colocao muchacho, por eso me lagrimea -

Y por este estilo circulan y se comentan aun los famosos cuentos del célebre Manuel Ríos.

Localidad - Concepción del Uruguay

Escuela - Nacional N° 23.

Nombre del maestro - Teresa Briszzo.

Nombre de la persona que lo narró -

Peones de campo.

Refranes.

"Apurésé compañero que ya se va el  
alazán con roga" -

"Peones de campo en el trabajo afudiendo  
al sol que se oculta".

Otro -

Más cauchero que matungo de malacate.

"Aludiendo al peon que solo trabaja  
cuando lo vigila el patrón y el caballo o mu-  
la de malacate solo se afura al parar  
por donde está quiza le propina algún  
golpe -



Localidad - Concepción del Uruguay.  
 Escuela - Nacional N° 20.  
 Nombre del maestro - Eusebio Brizozzo  
 Nombre de la persona que lo enseñó.

"Nombres de arroyos" -

Arroyo del Molino - Desemboca en el arroyo Itapé - Nace a pocas leguas al Oeste del Dpto.

La denominación de arroyo "del molino" es según vecinos viejos, por haberse instalado en su orilla el primer molino hidráulico del Departamento, siendo su fundador Don José María Barreiro hace más de 60 años - poco después pasó a sus hijos, más tarde al presbítero Benavente y en la actualidad es de Don Miguel Solanas -

Arroyo de Urquiza - Se viene tal nombre, por haber nacido en la orilla Sur Dpto Uruguay, punto conocido por el talar, el General Don Justo José de Urquiza y ser propietario aquel de los campos que dicho arroyo cruza -

Este arroyo desemboca en el río Uruguay, frente a la isla Almirante -

(Continuación (1))

(1) "Boca Falsa".

Así se denomina la actual que existe en el Río Abuguay a 5 kms. más o menos de esta ciudad - ese brazo del río que corta la isla, desemboca en el arroyo Itapé - y solo es navegable cuando el río está crecido y para embarcaciones menores -

El nombre de "Boca Falsa" es a causa de que la entrada era fácil por su profundidad, pero una vez dentro era difícil avanzar por cuanto las fuertes corrientes de las aguas hacían que se formaran bancos de arena, que impedían la salida, siendo muchas veces imposible retroceder porque las aguas se retiraban precipitadamente.

Algunos marineros atribuyen también que tal nombre pudo dárselo por la estrechez de la entrada sobre el Río Abuguay y estar casi oculta por espeso monte -

**FOJA EN**

**BLANCO**